GEOCACHE VERSTECK
– bitte lesen

Herzlichen Glückwunsch, du hast es gefunden! Beabsichtigt oder nicht!
Warum liegt hier dieser Behälter? Was zum Teufel macht dieser Behälter hier mit den ganzen komischen Dingen drin?
Dieser Behälter ist Teil eines weltweiten Spiels, das sich der Nutzung des GPS (Global Positioning System) verschrieben hat. Es nennt sich GPS Stash Hunting, oder Geocaching. Das Spiel besteht darin einen "Schatz" zu verstecken und dessen GPS Koordinaten zu veröffentlichen, sodass andere GPS-Benutzer diesen im Rahmen einer "Schatzsuche" finden können.
Die einzigen Regeln sind: Du solltest deinen Besuch vorort in das Logbuch eintragen (woher kommst du, war es einfach, den Schatz zu finden, etc.). Wenn du etwas aus dem Schatz entnimmst, musst du auch etwas hinterlassen.
Hoffentlich hat die Person, die den Schatz versteckt hat, einen guten Platz auf öffentlichem Gelände gefunden, um ihn zu verstecken. Manchmal wird jedoch aus einem guten Platz ein schlechter.

WENN DU DIES DURCH ZUFALL GEFUNDEN HAST
Großartig! Du bist herzlich eingeladen, mitzumachen. Wir bitten dich nur um folgendes:

- Bitte verstecke den Behälter nicht woanders und beschädige ihn nicht. Der wahre Wert liegt im Finden des Behälters und im Austausch der Gedanken mit allen Anderen die diesen Behälter noch finden werden.
- Wenn du willst, entnehme etwas aus dem "Schatz". Hinterlasse aber dann bitte auch etwas im Behälter für andere Schatzsucher zum Finden und trage deinen Besuch im Notizbuch ein.
- Wenn möglich, lasse uns wissen dass du den Behälter gefunden hast, indem du dich über die unten aufgeführte Webseite meldest.

Der GPS Stash Hunt ist offen für jeden mit einem GPS und etwas Sinn für Abenteuer. Es gibt viele ähnliche Verstecke auf der ganzen Welt. Im Augenblick hat die Organisation ihren Sitz im Internet. Besuche unsere Website wenn du mehr wissen willst oder Kommentare hast:

http://www.geocaching.com

Wenn dieser Behälter auf privatem Grund und Boden liegt und du möchtest dass er entfernt wird, teile uns dies bitte mit. Wir entschuldigen uns schon im Voraus dafür.

GEOCACHE SITE
– please read

Congratulations, you've found it! Intentionally or not!

What is this hidden container sitting here for? What the heck is this thing doing here with all these things in it?
It is part of a worldwide game dedicated to GPS (Global Positioning System) users, called GPS Stash Hunting, or Geocaching. The game basically involves a GPS user hiding "treasure" (this container and its contents), and publishing the exact coordinates so other GPS users can come on a "treasure hunt" to find it.
The only rules are: if you take something from the stash, you must leave something for the stash, and you must write about your visit in the logbook.
Hopefully, the person that stashed this container found a good spot that is on public property and is not easily found by uninterested parties. Sometimes, a good spot turns out to be a bad spot, though.

IF YOU FOUND THIS CONTAINER BY ACCIDENT:
Great! You are welcome to join us! We ask only that you:

- Please do not move or vandalize the container. The real treasure is just finding the container and sharing your thoughts with everyone else who finds it.
- If you wish, go ahead and take something. But please also leave something of your own for others to find, and write it in the logbook.
- If possible, let us know that you found it, by visiting the website listed below.

The GPS Stash Hunt is open to everyone with a GPS and a sense of adventure. There are similar sites all over the world. Currently, the organization has its home on the Internet. Visit our website if you want to learn more, or have any comments:

http://www.geocaching.com

If this container happens to be sitting on private property and you wish it removed, please let us know. We apologize, and will be happy to move it.